BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

UITGAWE OP GESAG — OF SOUTH WEST AFRICA — PUBLISHED BY AUTHORITY

30c — Maandag 20 September 1982 — WINDHOEK — Monday 20 September 1982 — No. 4681

INHOUD:

	Bladsy
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS	
No. AG. 136 Prysbeheer: Maksimum pryse van geel margarien	1
No. AG. 137 Maksimum deposito's op terugbesorgbare houers en terugbetaling daarvan	5

CONTENTS:

	Page
GOVERNMENT NOTICES	
No. AG. 136 Price Control: Maximum prices of yellow margarine	1
No. AG. 137 Maximum deposits on returnable containers and refund thereof	5

Goewermentskennisgewings

Kantoor van die

ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA

DEPARTEMENT VAN EKONOMIESE SAKE

No. AG. 136 — 1982

PRYSBEHEER: MAKSIMUM PRYSE VAN GEEL MARGARIEN

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 4 van die Wet op Prysbeheer, 1964 (Wet 25 van 1964), bepaal ek hierby soos volg:

Government Notices

Office of the

ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

DEPARTMENT OF ECONOMIC AFFAIRS

No. AG. 136 — 1982

PRICE CONTROL: MAXIMUM PRICES OF YELLOW MARGARINE

Under the powers vested in me by section 4 of the Price Control Act, 1964 (Act 25 of 1964), I hereby determine as follows:

1. In hierdie Kennisgewing beteken —

"geel margarien" geel margarien soos in artikel 1 van die Wet op die Suiwelnywerheid, 1961 (Wet 30 van 1961), omskryf;

"gewone geel margarien" geel margarien wat vervaardig is van dieselfde bestanddele in dieselfde verhouding tot mekaar en van dieselfde tekstuur is, en dieselfde smaak het as geel margarien en wat op die datum van inwerkingtreding van hierdie Kennisgewing onder die handelsname "Deli" en "Tafelkroon" bekendstaan vir solank bedoelde geel margarien aldus bekendstaan;

"margarien" margarien soos in artikel 1 van genoemde Wet op die Suiwelnywerheid, 1961, omskryf;

"spesiale sagte geel margarien" geel margarien wat vervaardig is van dieselfde bestanddele in dieselfde verhouding tot mekaar en van dieselfde tekstuur is, en dieselfde smaak het as geel margarien en wat op die datum van inwerkingtreding van hierdie Kennisgewing onder die handelsnaam "Rama" bekendstaan vir solank bedoelde geel margarien aldus bekendstaan.

2. Wanneer die soort geel margarien in Kolom 1 van Bylae 1 vermeld in 'n houer wat 'n plastiekbakkie of 'n bakkie van enige ander materiaal is verpak is, is die bedrag daarteenoor in Kolom 4 van bedoelde Bylae I vermeld die maksimum prys waarteen die verkoper daarteenoor in Kolom 2 van bedoelde Bylae I vermeld bedoelde soort geel margarien aan die verkoper daarteenoor in Kolom 3 van bedoelde Bylae I vermeld, mag verkoop.

3. Wanneer die soort geel margarien in Kolom I van Bylae II vermeld in 'n ander houer as 'n houer in regulasie 2 bedoel, verpak is, is die bedrag daarteenoor in Kolom 4 van bedoelde Bylae II vermeld die maksimum prys waarteen die verkoper daarteenoor in Kolom 2 van bedoelde Bylae II vermeld bedoelde soort geel margarien aan die koper daarteenoor in Kolom 3 van bedoelde Bylae II vermeld, mag verkoop.

4. Goewermentskennisgewing AG. 121 van 31 Augustus 1981 word hierby ingetrek.

P.R. KRUGER
Pryskontroleur Windhoek, 15 September 1982

1. In this Notice —

"margarine" means margarine as defined in section 1 of the Dairy Industry Act, 1961 (Act 30 of 1961);

"special soft yellow margarine" means yellow margarine manufactured from the same ingredients in the same proportion to one another and having the same consistency and the same flavour as yellow margarine and known under the trade name "Rama" on the date of commencement of this Notice for as long as the said yellow margarine is so known;

"standard yellow margarine" means yellow margarine manufactured from the same ingredients in the same proportion to one another and having the same consistency and the same flavour as yellow margarine and known under the trade names "Deli" and "Tafelkroon" on the date of commencement of this Notice for as long as the said yellow margarine is so known;

"yellow margarine" means yellow margarine as defined in section 1 of the said Dairy Industry Act, 1961.

2. When the kind of yellow margarine mentioned in Column 1 of Schedule I is packed in a container which is a plastic tub or a tub of any other material, the amount mentioned opposite thereto in Column 4 of the said Schedule I shall be the maximum price at which the seller mentioned opposite thereto in Column 2 of the said Schedule I may sell such kind of yellow margarine to the purchaser mentioned opposite thereto in Column 3 of the said Schedule I.

3. When the kind of yellow margarine mentioned in Column I of the Schedule II is packed in a container other than a container referred to in regulation 2, the amount mentioned opposite thereto in Column 4 of the said Schedule II shall be the maximum price at which the seller mentioned opposite thereto in Column 2 of the said Schedule II may sell such kind of yellow margarine to the purchaser mentioned opposite thereto in Column 3 of the said Schedule II.

4. Government Notice AG. 121 of 1981 is hereby withdrawn.

P.R. KRUGER
Price Controller Windhoek, 15 September 1982

BYLAE I

MAKSIMUMPRYSE VAN GEWONE GEEL MARGARIEN EN SPESIALE SAGTE GEEL MARGARIEN IN BAKKIES VERPAK

KOLOM 1	KOLOM 2	KOLOM 3	KOLOM 4
Soort geel margarien	Verkoper	Koper	Maksimum prys
Gewone geel margarien	Vervaardiger	Groothandelaar	R23,41 per 10 kg (afleweringskoste ingesluit)
Gewone geel margarien	Groothandelaar	Handelaar	R25,99 per 10 kg (afleweringskoste ingesluit)
Gewone geel margarien	Handelaar	Verbruiker	R0,70 per 250 g
Spesiale sagte geel margarien	Vervaardiger	Groothandelaar	R25,08 per 10 kg (afleweringskoste ingesluit)
Spesiale sagte geel margarien	Groothandelaar	Handelaar	R27,84 per 10 kg (afleweringskoste ingesluit)
Spesiale sagte geel margarien	Handelaar	Verbruiker	R0,75 per 250 g

BYLAE II

MAKSIMUMPRYSE VAN GEWONE GEEL MARGARIEN EN SPESIALE SAGTE GEEL MARGARIEN VERPAK IN 'N ANDER HOUER AS 'N BAKKIE

KOLOM 1	KOLOM 2	KOLOM 3	KOLOM 4
Soort geel margarien	Verkoper	Koper	Maksimum prys
Gewone geel margarien	Vervaardiger	Groothandelaar	R28,00 per 12,50 kg (afleweringskoste ingesluit)
Gewone geel margarien	Groothandelaar	Handelaar	R31,08 per 12,50 kg (afleweringskoste ingesluit)
Gewone geel margarien	Handelaar	Verbruiker	R0,67 per 250 g
Spesiale sagte geel margarien	Vervaardiger	Groothandelaar	R29,26 per 12,50 kg (afleweringskoste ingesluit)
Spesiale sagte geel margarien	Groothandelaar	Handelaar	R32,48 per 12,50 kg (afleweringskoste ingesluit)
Spesiale sagte geel margarien	Handelaar	Verbruiker	R0,70 per 250 g

SCHEDULE I

MAXIMUM PRICES OF STANDARD YELLOW MARGARINE AND SPECIAL SOFT YELLOW MARGARINE PACKED IN TUBS

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4
Kind of yellow margarine	Seller	Purchaser	Maximum Price
Standard yellow margarine	Manufacturer	Wholesaler	R23,41 per 10 kg (delivery costs included)
Standard yellow margarine	Wholesaler	Dealer	R25,99 per 10 kg (delivery costs included)
Standard yellow margarine	Dealer	Consumer	R0,70 per 250 g
Special soft yellow margarine	Manufacturer	Wholesaler	R25,08 per 10 kg (delivery costs included)
Special sort yellow margarine	Wholesaler	Dealer	R27,84 per 10 kg (delivery costs included)
Special soft yellow margarine	Dealer	Consumer	R0,75 per 250 g

SCHEDULE II

MAXIMUM PRICES OF STANDARD YELLOW MARGARINE AND SPECIAL SOFT YELLOW MARGARINE PACKED IN ANY OTHER CONTAINERS THAN TUBS

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4
Kind of yellow margarine	Seller	Purchaser	Maximum Price
Standard yellow margarine	Manufacturer	Wholesaler	R28,00 per 12,50 kg (delivery costs included)
Standard yellow margarine	Wholesaler	Dealer	R31,08 per 12,50 kg (delivery costs included)
Standard yellow margarine	Dealer	Consumer	R0,67 per 250 g
Special soft yellow margarine	Manufacturer	Wholesaler	R29,26 per 12,50 kg (delivery costs included)
Special soft yellow margarine	Wholesaler	Dealer	R32,48 per 12,50 kg (delivery costs included)
Special soft yellow margarine	Dealer	Consumer	R0,70 per 250 g

DEPARTEMENT VAN EKONOMIESE SAKE

No. AG. 137 1982

MAKSIMUM DEPOSITO'S OP TERUGBESORGBARE HOUERS EN TERUGBETALING DAARVAN

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 5 van die Wet op Prysbeheer, 1964 (Wet 25 van 1964), wysig ek hierby die Bylae by Goewermentskennisgewing AG. 110 van 1981 deur in paragraaf 1(b) die bedrag "24c" deur die bedrag "30c" te vervang.

P.R. KRUGER
Pryskontroleur Windhoek, 15 September 1982

DEPARTMENT OF ECONOMIC AFFAIRS

No. AG. 137 1982

MAXIMUM DEPOSITS ON RETURNABLE CONTAINERS AND REFUND THEREOF

Under the powers vested in me by section 5 of the Price Control Act, 1964 (Act 25 of 1964), I hereby amend the Schedule to Government Notice AG. 110 of 1981 by the substitution in paragraph 1(b) for the amount "24c" of the amount "30c".

P.R. KRUGER
Price Controller Windhoek, 15 September 1982

Gedruk deur en verkrygbaar by
SWAPERS
Posbus 56, Windhoek
Suidwes-Afrika

Printed and obtainable from
SWAPERS
P.O. Box 56, Windhoek
South West Africa